



Brussels, 29 September 2016

FACT SHEET

روابط اتحادیه اروپا - افغانستان

اتحادیه اروپا شراکت دراز مدت با افغانستان دارد. از آغاز سال 2002 تا کنون اتحادیه اروپا به عنوان چهارمین بزرگترین کمک کننده مردم افغانستان 3.66 میلیارد یورو کمک انکشافی و بشری برای افغانستان فراهم کرده است. افغانستان هم چنان بزرگترین مستفید شونده کمک های انکشافی اتحادیه اروپا است؛ یکجا با کشور های عضو، اتحادیه اروپا سالانه بیش از یک میلیارد یورو کمک انکشافی برای افغانستان فراهم می کند. میزبانی مشترک کنفرانس بروکسل به تاریخ 4-5 اکتوبر 2016 بیانگر تعهد در راستای شراکت نزدیک و دراز مدت است.

انکشاف افغانستان: ارقام و حقایق

- امروز وضعیت انکشاف انسانی در افغانستان نسبت به سال 2001 به مراتب بهتر است.
- دسترسی به خدمات ابتدایی صحتی از 9% به 57% افزایش یافته است؛
- طول عمر از 44 سال به 60 سال بلند رفته است؛
- ثبت نام در مکاتب نسبت به سال 2001 ده برابر افزایش یافته است، با 8 میلیون شاگرد در مکاتب که 39% آنان دختران اند؛
- مرگ و میر مادران 80 درصد کاهش یافته است، از 1600 به 396 در هر صد هزار تولد؛
- زنان 27 درصد کرسی های پارلمان را در اختیار دارند؛
- سیستم مدیریت مالی عامه نسبت به هر کشور شکننده و کم درآمد دیگر قویتر است؛
- بر اساس بانک جهانی درآمد ناخالص از 120 دالر در سال 2001 به 624 دالر افزایش یافته است و درآمد کنونی 10.2% درآمد ناخالص را تشکیل میدهد در حالیکه این رقم در سال 2001، 3.3% بود.

اما چالش های زیادی هنوز باقی است. بر اساس صندوق وجهی پول، میزان درآمد ناخالص از 10% در جریان سال های 2002 - 2012 به 1.3% در سال 2014 کاهش یافته است. در سال 2015 اندکی افزایش یافته و به 1.5% رسید. اتکا به کمک ها به طور قابل ملاحظه کاهش نیافته است. درآمد دولت در سال به 2 میلیارد دالر (10% درآمد خالص) میرسد در حالیکه کمک های بین المللی برای سکتور امنیت در حد 5 میلیارد دالر در سال و کمک های انکشافی در حد 4 میلیارد دالر در سال باقی است. در سال 2015 افغان ها دومین بزرگترین گروه مهاجرین بودند که به اروپا رسیدند (267000 پناهنده غیر قانونی) فقر به سطح بلند وجود دارد و بیکاری اخیراً افزایش یافته است، 39% جامعه در فقر زندگی می کنند و بیکاری در سطح 39% قرار دارد.

FOR FURTHER DETAILS:

Maja Kocijancic +32 498 984 425 - +32 2 298 65 70 - [@MajaEUspox](mailto:Maja.Kocijancic@ec.europa.eu)

Adam Kaznowski +32 2 29 89359- +32 460 768 088 - Adam.Kaznowski@ec.europa.eu

Follow us on Twitter [@eu_eas](https://twitter.com/eu_eas)

www.facebook.com/EuropeanExternalActionService

www.eeas.europa.eu

EN

کمک های انکشافی اتحادیه اروپا

اجندای انکشافی اتحادیه اروپا بر اساس اصول موثريت کمک ها استوار است. هماهنگی نزدیک میان کمک های انکشافی و افزایش ظرفیت ملی به منظور ارایه خدمات عامه یک اولویت است. اتحادیه اروپا از اجندای اصلاحات دولت افغانستان مطابق "چارچوب ملی انکشاف و صلح افغانستان" حمایت می کند و بر این اساس "قرار داد دولت سازی" را به ارزش 200 میلیون یورو در کنفرانس بروکسل با دولت افغانستان امضا می کند.

در مجموع اتحادیه اروپا 300 میلیون یورو سالانه برای افغانستان الی سال 2020 فراهم می کند بیشتر از 200 میلیون یورو که در کنفرانس توکیو در سال 2012 تعهد کرده بود. این رقم هم چنان کمک های مرتبط به بحران مهاجرت و کمک های بشری را شامل می شود.

شراکت اتحادیه اروپا با افغانستان شامل گفتمان های مبتنی بر نتایج در مواردی چون حقوق بشر، به ویژه حقوق زنان و کودکان و گفتمان در مورد مهاجرت می شود. در هماهنگی با دیگر شرکای بین المللی افغانستان اتحادیه اروپا دولت افغانستان را راستای مبارزه با فساد، بهبود نظارت، رشد اقتصادی، کاهش فقر و تقویت نهاد های دموکراتیک کمک می کند. حسابدهی متقابل برای تلاش های دولت کلیدی است تا اصلاحات را عملی کرده و برای جامعه جهانی مهم است تا میزان کمک ها را حفظ کند. اصول این حسابدهی متقابل در چهارچوب خودکفایی از طریق حسابدهی متقابل نظارت می شود که در کنفرانس بروکسل تجدید خواهد شد.

در اکتوبر سال 2014 کمیسیون اروپا پروگرام چندین ساله خود برای افغانستان را (2014-2020) معرفی کرد که دربرگیرنده 1.4 میلیارد یورو برای سال های 2014 الی 2020 می باشد، 200 میلیون یورو سالانه. اتحادیه اروپا روی زراعت و انکشاف دهات تمرکز می کند زیرا رشد این دو سکتور برای کارایی و رشد اقتصادی حیاتی می باشد. هم چنان در بخش های صحت، تامین امنیت برای شهروندان از طریق مسکلی سازی پولیس، تطبیق قانون و حسابدهی دولتی از طریق نهاد های دموکراتیک کار می کند. تساوای جنسیتی یکی از بخش های مهم کمک های اتحادیه اروپا است: تساوای جنسیتی در 53% برنامه های اتحادیه اروپا یک عنصر کلیدی است.

جدول 1: کمک های اتحادیه اروپا برای افغانستان 2002 – 2015 (به میلیون یورو)

سال	تعهد	مصرف
2002	247.59	151.04
2003	285.55	213.90
2004	247.55	171.19
2005	224.48	206.11
2006	200.53	175.98
2007	195.90	224.59
2008	214.49	213.27
2009	269.83	285.65
2010	254.61	215.20
2011	347.00	261.41
2012	283.61	199.63
2013	316.86	188.41
2014	297.90	270.50
2015	275	173
مجموع	3 660.90	2 949.88

زراعت و انکشاف دهات

زراعت برای نیمی از جمعیت افغانستان منبع درآمد است، اما تنها یک چهارم تولید ناخالص را تشکیل میدهد. نتیجه آن عدم مصوونیت غذایی، بیکاری، محیط اجتماعی – اقتصادی بی ثبات و یک اقتصاد وسیع غیر مشروع است. کمک های اتحادیه اروپا در زراعت و انکشاف دهات با استراتژی ملی افغانستان هماهنگ بوده و اهداف اساسی چون بهبود مصوونیت غذایی، ترویج زراعت پایدار و مدیریت منابع دهاتی، کاهش اتکای خانواده های دهاتی بر کشت مواد مخدر و تقویت ارایه خدمات مرتبط به

زراعت و انکشاف دهات را در بر می گیرد. از سال 2001 تا کنون اتحادیه اروپا 321 میلیون یورو در انکشاف زراعت و 224.33 میلیون یورو در انکشاف دهات (مدیریت آب و منابع طبیعی، صحت حیوانی، غله جات، باغداری و انکشاف جوامع دهاتی) سرمایه گذاری کرده است.

صحت و غذا

با وجود پیشرفت های قابل ملاحظه از سال 2001 تا کنون شاخص های صحت افغانستان تقریباً در اخیر جدول های جهانی قرار دارد. اوسط سن هنوز پایین است و مرگ و میر کودکان و مادران هنوز بلند است. هنوز شیوع سو تغذیه، عدم مراعات اصول صحتی، آسیب پذیری با امراض مختلف، مالاریا و توبرکلوز و امراض روانی بی نهایت بلند است. اتحادیه اروپا از جمله کمک کننده های بزرگ برای سکتور صحت افغانستان است و در سراسر کشور از ارایه خدمات صحتی (421 میلیون یورو از 2001 - 2015) حمایت می کند. حمایت اتحادیه اروپا بالای ارایه خدمات به مردم فقیر، زنان و کودکان و هم چنان اقلیت های آسیب پذیر متمرکز است. هم چنان از ارایه خدمات در بخش صحت روانی و معلولین، بهبود تغذیه و بلند بردن ظرفیت وزارت صحت عامه حمایت صورت می گیرد.

حمایت اتحادیه اروپا از اصلاحات پولیس و تطبیق قانون

حمایت اتحادیه اروپا به پولیس افغانستان از 2002 تا کنون به 510 میلیون یورو میرسد که در راستای ایجاد یک پولیس ملی مسلکی که قادر به ارایه خدمات حیاتی برای بهبود اعتماد مردم و تامین امنیت باشد، به مصرف رسیده است. حمایت های اتحادیه اروپا هم چنان بالای تقویت پایداری سیاسی و مالی پولیس (اصلاحات مالی، مبارزه با فساد، اصلاحات در وزارت و حسابدهی) و گذار به سوی پولیس ملکی متمرکز است. توجه ویژه بالای افزایش پولیس زن، نظارت داخلی و خارجی و ایجاد میکانیز شفاف شکایات مبدول شده است. اتحادیه اروپا هم چنان افغانستان را در بخش ایجاد سیستم تطبیق موثر قانون به شمول اصلاحات وسیع نظام قضایی و قانون جزا حمایت می کند. حمایت های بیشتر شامل تمویل مراکز معلومات حقوقی، مدیریت کمپیوتری دوسیه ها، آموزش سارنوالان و قضات، آگاهی دهی حقوقی، اصلاحات نظام قضایی ولایات و تهیه زیربنا ها و وسایل می شود.

دموکراسی و حسابدهی

اتحادیه اروپا در تقویت نهاد های دموکراتیک و میکانیزم حسابدهی که برای حمایت وسیع دولت سازی در افغانستان مهم است، سهم می گیرد.

- **کمک انتخاباتی:** اتحادیه اروپا مساعدت های انتخاباتی را فراهم کرده و از اصلاحات انتخاباتی، شفافیت و اعتبار حمایت می کند. اتحادیه اروپا در بلند بردن ظرفیت تمام نهاد های انتخاباتی به شمول تمام انتخابات ها از 2001 بدین سو نقش داشته است.
- **ظرفیت سازی برای دست آورد (CBR):** اتحادیه اروپا از اصلاحات ادارات ملکی و بهبود ظرفیت و کارکرد وزارت های مشخص حمایت می کند.
- **حکومنداری محلی:** اتحادیه اروپا از ظرفیت سازی شاروالی ها در بخش مدیریت زمین و جمع آوری عواید، ارایه خدمات بهتر و حسابدهی در سطح ولایات حمایت می کند.
- **جامعه مدنی و حکومنداری حسابده:** اتحادیه اروپا از ظرفیت سازی برای جامعه مدنی، سیستم نظارت اجتماعی، "ادغام قهرمان های" محلی و تقویت سهم گیری جامعه مدنی در پالیسی سازی و دادخواهی حمایت می کند.

قرار داد دولت سازی: تقویت موثریت کمک ها و مالکیت افغانستان

اتحادیه اروپا میخواهد با استفاده از سیستم موجود در کشور کمک هایش را موثر تر و انعطاف پذیر تر ارایه کند. در کنفرانس بروکسل اتحادیه اروپا یک "قرار داد دولت سازی" را به ارزش 200 میلیون یورو با دولت افغانستان امضا می کند که ارایه کمک ها را از طریق بودیجه دولت علاوه بر کمک های که از طریق صندوق وجهی ارایه می شود، فراهم می کند. هدف قرار داد دولت سازی این است تا منابع را برای اولویت های انکشافی چون رشد اقتصادی و کاهش فقر فراهم کند. قرار داد دولت سازی مدیریت موثر بودیجه و مبارزه با فساد را حمایت خواهد کرد. مصارف در چهار بخش مشروط خواهد بود (پالیسی عامه، چهارچوب اقتصادی بزرگ، مدیریت عامه مالی و شفافیت و نظارت).

کمک های بشری

از سال 1994 بدین سو، بخش کمک های بشری کمیسیون اروپا برای کسانی که بیشترین آسیب را از جنگ های افغانستان متحمل شده اند، مساعدت فراهم کرده است. اتحادیه اروپا در این جریان پروژه های را به ارزش مجموعی 720 میلیون یورو تمویل کرده، خدمات عاجل صحتی، سرپناه، آب و غذا، حفاظت و آموزش برای اقشار آسیب پذیر و کودکان فراهم کرده است. دهه ها جنگ منجر به بیجا شدن بخش وسیع مردم در داخل کشور، ایران و پاکستان شده است. در حال حاضر 1.2 میلیون بیجا شدگان داخلی در افغانستان، 2.5 میلیون مهاجر راجستر شده و 2 الی 3 میلیون مهاجر "بدون اسناد" در ایران و پاکستان موجود اند. بیش از 6 میلیون افغان در حال حاضر بی جا شده اند. تخمین زده می شود که تا پایان سال 2016 بیش از 400000 افراد متأثر شده از جنگ بر کمک های بشری متکی باشند.

حقوق بشر و جامعه مدنی

گفتمان حقوق بشری اتحادیه اروپا و افغانستان در سال 2015 راه اندازی شد و روی اصلاحات کلیدی به منظور بهبود وضعیت حقوق بشر تمرکز کرد. اتحادیه اروپا و کشور های عضو آن با حکومت افغانستان، پارلمان، جامعه مدنی و جامعه جهانی روی موضوعاتی چون حقوق زنان و کودکان، جامعه مدنی و مدافعین حقوق بشر، شکنجه و سو استفاده، آزادی بیان، اعتقاد دینی، جزای اعدام و دسترسی به عدالت کار می کنند.

از سال 2003 تا کنون اتحادیه اروپا 578 میلیون یورو برای فعالین غیر دولتی در افغانستان به شمول ارایه خدمات بنیادی برای مردم فراهم کرده است. حمایت از نهاد های جامعه مدنی هم چنان به هدف تقویت توانایی آنان در راستای نظارت و مبارزه با فساد و داشتن صدای بلند زنان در روند های سیاسی صورت می گیرد. حقوق بشر و به طور خاص حقوق زنان و کودکان و شرکت زنان در جامعه و روند صلح از اهداف اساسی کار اتحادیه اروپا با جامعه مدنی است. اتحادیه اروپا در سال های 2015-2016 دوسیه های 21 مدافعین حقوق بشر را حمایت کرد. یک کمیته مدافعین حقوق بشر به عنوان بخشی از استراتژی مدافعین حقوق بشر تاسیس شد.

مهاجرت

اتحادیه اروپا و افغانستان مصروف یک گفتگوی سازنده در بخش مهاجرت به هدف ایجاد یک شراکت دراز مدت در این بخش هستند. اتحادیه اروپا برای شمار زیادی از افغان های که مجبور به ترک وطن شده اند محافظت فراهم می کند، اما با دولت افغانستان کار می کند تا بستر را برای برگشتاندن مهاجرین غیر قانونی فراهم کنند. پروژه های زیادی تحت کار است که به ریشه ها و علت های مهاجرت در افغانستان رسیدگی کرده و در انکشاف افغانستان سهم می گیرد.

تجارت، اقتصاد و همکاری های منطقوی

به عنوان یک کشور کمتر انکشاف یافته، افغانستان از بهترین رژیم (Generalised Scheme of Preferences (GSP) اتحادیه اروپا مستفید می شود. این رژیم برای 48 کشور کمتر انکشاف یافته به شمول افغانستان اجازه میدهد تا تولیدات شان - به جز از سلاح و مهمات - را بدون مالیه وارد بازار های اتحادیه اروپا کنند. اتحادیه اروپا از همکاری و ادغام اقتصادی به عنوان عنصر کلیدی انکشاف پایدار و همه جانبه، اتصال و ثبات به شدت حمایت می کند. کمک های اتحادیه اروپا در بخش همکاری های منطقوی از سال 2004 بدین سو به 88 میلیون یورو میرسد. این حمایت ها در بخش های مدیریت مرز ها، ظرفیت سازی برای همکاری های منطقوی و راه آهن و ظرفیت سازی در نهاد های تجارتهای صورت می گیرد. اتحادیه اروپا هم چنان یک برنامه منطقوی UNODC را در بخش مبارزه با مواد مخدر حمایت می کند.